



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五—八四二八七七

一九九零年二月十一日

星期日

目錄

頁

去年十二月份貿易總值數字發表	一
一月份天氣情況	七
深水埗滅罪會辦教導子女座談會	九
屯門敬老千人宴席券發售	九
黃大仙青苗計劃辦徽章設計比賽	十
英護理教育專家來港研究護士深造課程	十一
音統處周年匯演下月舉行	十二
旺角製幻燈片介紹區內特色	十二
南區社會服務委員會周一會議	十三
中西區暑期活動撥款接受社團申請	十三
北角建市政大廈	十四

去年十二月份貿易總值數字發表

政府統計處今日（星期日）發表的一九八九年十二月份詳細貿易總值統計數字顯示，十二月的商品貿易總值為九百六十九億四千七百萬元，與一九八八年十二月比較，下降百分之三。

一九八九年十二月本港產品出口總值為一百九十九億一千五百萬元，下降百分之六，而轉口貨品總值為二百九十五億八千六百萬元，增加百分之五；因此一九八九年十二月全部出口貨品的總值為四百九十五億零二百萬元，與一九八八年十二月比較變動不大。同期比較，一九八九年十二月的進口總值為四百七十四億四千五百萬元，下降百分之五。

一九八九年的商品貿易總值為一萬一千三百三十二億九千一百萬元，較一九八八年增加百分之十四。同期比較，本港產品出口總值為二千二百四十一億零四百萬元，增加百分之三；轉口貨品總值為三千四百六十四億零五百萬元，增加百分之二十六。因此，一九八九年出口貨品的貿易總值為五千七百零五億零九百萬元，增加百分之十六；而進口貨品總值為五千六百二十七億八千一百萬元，增加百分之十三。

一九八九年十二月與一九八八年十二月比較，本港產品出口往大部分主要市場的價值均告下降，特別是美國（減百分之十四）、澳洲（減百分之十三）、英國（減百分之十二）、加拿大（減百分之十一）和日本（減百分之六）。輸往中國的則下降百分之二。不過，輸往台灣、荷蘭的本港產品出口值則分別上升百分之五十三和百分之七。輸往西德的本港產品出口值變動不大。

同期比較，南韓、日本、西德、英國和意大利的進口價值分別下降百分之二十六、百分之二十四、百分之十七、百分之十四和百分之十一。然而，瑞士、中國和新加坡的進口價值則分別上升百分之十九、百分之九和百分之七。

八九年十二月與八八年十二月比較，經本港轉口往西德、加拿大、美國、新加坡和英國的貨品價值均大幅增加，增幅分別為百分之三十八、百分之三十六、百分之二十三、百分之二十二和百分之十七。但轉口往中國和澳洲的貨品價值則分別下降百分之十七和百分之七。

八九年輸往以下市場的本港產品價值與八八年比較均顯著增加，其中包括台灣（增百分之二十九）、日本（增百分之十四）、中國（增百分之十四）和新加坡（增百分之十一）。不過，輸往英國、荷蘭、西德和美國的則分別下降百分之六、百分之三、百分之三和百分之一。

八九年由各主要產品來源地輸入的進口貨值與八八年比較均告上升，有顯著增幅者為中國（增百分之二十六）、意大利（增百分之二十三）、新加坡（增百分之二十）、台灣（增百分之十六）和美國（增百分之十二），不過從南韓輸入的進口貨值則下降百分之三，而從日本及英國輸入的進口貨值變動不大。

同期比較，經本港轉口往西德、美國、加拿大、英國、澳洲、日本和新加坡的貨品價值均大幅增加，增幅分別為百分之五十二、百分之四十六、百分之四十五、百分之三十九、百分之二十九、百分之二十八和百分之二十七。經本港轉口往台灣、韓國和中國的貨品價值也分別增加百分之十七、百分之十三和百分之九。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九八九年十二月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於三月初另行發表。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八九年與一九八八年比較，本港產品出口價值有所增加者有衣著（增四十五億六千六百萬元，增幅百分之七）；辦公室機器與自動資料處理儀器（增十五億六千七百萬元，增幅百分之十一）；紡織品（增十二億六千三百萬元，增幅百分之八）；人造樹脂、塑膠原料、醃纖維素和醃纖維素（增九億六千九百萬元，增幅百分之三十七）。至於下降者則有雜項製成品（減二十億四千三百萬元，跌幅百分之七）；電信、錄音及音響設備和儀器（減十二億二千三百萬元，跌幅百分之七）。

附表二載列按主要貨品類別計本港產品出口的變動情況。

附表三概列本港十個主要供應地區的進口貿易變動情況。

一九八九年與一九八八年比較，各主要商品組別的進口價值均有增長，較明顯的有衣著（增一百二十四億四千萬元，增幅百分之三十九）；紡織品（增九十四億八千五百萬元，增幅百分之十五）；雜項製成品（增八十七億八千四百萬元，增幅百分之三十一）；電信、錄音及音響設備和儀器（增六十六億九千五百萬元，增幅百分之二十）。

進口價值下降的有人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素和醚纖維素（減二十一億七千四百萬元，跌幅百分之十一）；道路車輛（減十七億一千四百萬元，跌幅百分之十六）。

附表四載列以主要貨品類別計進口貨品的變動情況。

附表五載列轉口往香港十個主要市場的貨品變動情況。

一九八九年與一九八八年比較，轉口貨品價值增長較明顯者有雜項製成品（增一百四十億三千五百萬元，增幅百分之五十）；衣着（增一百二十五億八千四百萬元，增幅百分之五十一）；紡織品（增八十一億五千四百萬元，增幅百分之二十四）；電信、錄音及音響設備和儀器（增七十六億九千四百萬元，增幅百分之三十九）。轉口價值下降者有人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素和醚纖維素（減十二億九百萬元，跌幅百分之十三）；道路車輛（減七億二千二百萬元，跌幅百分之十六）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字載於各貿易統計報告內。

一九八九年十二月號「香港貿易統計摘要」於二月十五日左右在政府刊物銷售處發售，每本九元五角。

至於詳細分析一九八九年十二月份進口、出口及轉口情況的較全面報告「香港對外貿易」於二月二十日左右發售，每本十七元五角。

訂購此等報告書，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：八二三四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八九年十二月 (百萬元計)	一九八九年十二月與一九八八年十二月比較 (變動百分率)	一九八九年一月至十二月 (百萬元計)	一九八九年一月至十二月與一九八八年同期比較 (變動百分率)
美國	6,215	- 14	72,162	- 1
中國	3,549	- 2	43,272	+ 14
西德	1,756	*	15,689	- 3
英國	1,405	- 12	14,638	- 6
日本	1,058	- 6	13,028	+ 14
加拿大	553	- 11	6,299	+ 5
新加坡	478	- 1	5,804	+ 11
荷蘭	547	+ 7	4,756	- 3
台灣	465	+ 53	4,460	+ 29
澳洲	354	- 13	4,198	+ 1

*表示少於百分之零點五

附表二：以主要類別計本港製出口貨品之變動情況

貨品類別	一九八九年十二月 (百萬元計)	一九八九年十二月與一九八八年十二月比較 (變動百分率)	一九八九年一月至十二月 (百萬元計)	一九八九年一月至十二月與一九八八年同期比較 (變動百分率)
衣物和衣飾	7,451	- 3	71,874	+ 7
雜項製成品(主要為嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品)	1,949	- 17	27,867	- 7
攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘表	1,703	- 7	19,602	+ 1
電動機械、儀器和用具及零件	1,417	- 5	17,888	+ 2
紡紗、布料、製成品及有關製品	1,497	+ 1	16,814	+ 8
電信、錄音及音響設備和儀器	1,287	- 15	16,096	- 7

附表三：十個主要供應地區之進口貿易變動情況

主要來源地	一九八九年十二月 (百萬元計)	一九八九年十二月與一九八八年十二月比較 (變動百分率)	一九八九年一月至十二月 (百萬元計)	一九八九年一月至十二月與一九八八年同期比較 (變動百分率)
中國	17,966	+ 9	196,676	+ 26
日本	7,448	- 24	93,202	*
台灣	4,302	- 4	51,587	+ 16
美國	3,595	- 4	46,234	+ 12
南韓	1,960	- 26	25,465	- 3
新加坡	1,815	+ 7	22,244	+ 20
西德	1,066	- 17	13,591	+ 4
英國	1,012	- 14	12,965	*
意大利	681	- 11	9,901	+ 23
瑞士	970	+ 19	9,696	+ 6

*表示少於百分之零點五

附表四：以主要貨品類別計進口貨品之變動情況

貨品類別	一九八九年十二月 (百萬元計)	一九八九年十二月與一九八八年十二月比較 (變動百分率)	一九八九年一月至十二月 (百萬元計)	一九八九年一月至十二月與一九八八年同期比較 (變動百分率)
紡紗、布料、製成品及有關製品	6,267	*	72,454	+ 15
電動機械、儀器和用具及零件	4,575	- 11	56,862	+ 8
衣物和衣飾	4,026	+ 20	44,461	+ 39
電信、錄音及音響設備和儀器	3,194	- 12	39,567	+ 20
雜項製成品(主要為嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品)	3,163	+ 20	37,522	+ 31
攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘表	2,896	- 3	29,757	+ 8

*表示少於百分之零點五

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況

主要市場	一九八九年十二月 (百萬元計)	一九八九年十二月與一九八八年十二月比較 (變動百分率)	一九八九年一月至十二月 (百萬元計)	一九八九年一月至十二月與一九八八年同期比較 (變動百分率)
中國	8,554	- 17	103,492	+ 9
美國	6,043	+ 23	72,033	+ 46
日本	1,737	+ 4	22,268	+ 28
台灣	1,483	*	16,478	+ 17
南韓	1,014	+ 2	13,279	+ 13
西德	1,354	+ 38	13,121	+ 52
新加坡	1,048	+ 22	11,029	+ 27
英國	739	+ 17	8,918	+ 39
澳洲	461	- 7	5,760	+ 29
加拿大	478	+ 36	5,413	+ 45

*表示少於百分之零點五

附表六：以主要類別計轉口貨品之變動情況

貨品類別	一九八九年十二月 (百萬元計)	一九八九年十二月與一九八八年十二月比較 (變動百分率)	一九八九年一月至十二月 (百萬元計)	一九八九年一月至十二月與一九八八年同期比較 (變動百分率)
紡紗、布料、製成品及有關製品	3,561	+ 6	42,529	+ 24
雜項製成品(主要為嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品)	3,376	+ 36	42,359	+ 50
衣物和衣飾	3,211	+ 27	37,281	+ 51
電動機械、儀器和用具及零件	2,945	+ 2	33,550	+ 17
電信、錄音及音響設備和儀器	2,475	+ 8	27,552	+ 39
攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘表	1,316	+ 14	13,485	+ 27

一月份天氣多雲潮濕

天文台今日(星期日)發表的一月份天氣報告顯示，月內天氣普遍多雲潮濕，平均相對濕度為百分之八十二，是一月份錄得的第八高相對濕度。天文台在整個月內只有七日未錄得雨量紀錄。月內錄得的總雨量為四十七點五毫米，較一月份的二十六點九毫米正常總雨量多出百分之七十七。

今年第一天的早上有微雨。一月二日早上，北風轉趨清勁，雨勢轉大。接替數日，無雨，北風為清勁的東風取代，天氣仍然多雲清涼。一月五、六日晚上再有毛毛雨，日間則間中有陽光。

一月七日雲層散開，普遍晴朗的天氣持續至一月十二日。雖然間中吹清勁東風，天氣一直較為溫暖。一月十日錄得的最高氣溫為二十二點一度，是該月最暖的一天。清勁的東風間或與南面吹來的潮濕空氣相遇，使離岸地區有薄霧。一月十日下午的能見度最低，橫瀾島有霧，薄霧在一月十二日早上散布最廣。

一月十三日，一道低壓槽移近，帶來雲層，晴朗的天氣轉為受冬季季候風影響，普遍多雲，晚間和早上有微雨。一月十五日日間一道冷鋒掠過華南沿岸，帶來強烈的北風。一月十九日再有一寒潮抵港，二者均帶來雨水，每次氣溫亦下降到較低溫度。一月二十二日一早一股更強烈的氣流抵港。晚間北風進一步加強，令氣溫在一月二十三日早上降至十度以下，是入冬以來第一次。

一月二十四日，清勁東風代替了北風。翌日早上有雨，下午則間中有陽光。接替數日沒有寒潮南下，氣溫逐漸回升。一月二十七日為農曆年初一，東風暫息，天氣放晴，這亦是長時間陰沉暗晦的天氣後唯一沒有下雨的一天。一月二十八日一早再度有雲，離岸地區的雨勢在晚上移近，影響沿岸地區。一月二十九日黃昏清勁的東風吹至，使翌日雨勢轉大。

期間，一股強烈的冬季季候性氣流自廣東省向南移動，相連的冷鋒於一月三十日晚上越過海岸。除帶來微雨外，亦使沿岸地區天氣更為寒冷。天文台錄得的溫度在二十四小時內下降了八度有多。一月三十一日黃昏，溫度下降至八度，是該月份錄得的最低溫度，亦是入冬以來最寒冷的一天。

在北太平洋以西及南中國海，只有一個熱帶氣旋高蓮形成。

月內並無任何班機因天氣惡劣關係而需轉飛他處。黃色火災危險警告訊號只在一月十六日發出過一次。

一月份懸掛的訊號詳情如下：

天氣系統	訊號	懸掛日期及時間	除下日期及時間
冬季季候風	強烈季候風	一月十五日 下午五時三十分	一月十六日 上午七時十五分
冬季季候風	強烈季候風	一月二十二日 晚上十一時	一月二十三日 上午十時
冬季季候風	強烈季候風	一月三十一日 晚上六時二十分	二月一日 上午八時四十五分

以下為一月份天氣數字以及與正常比較的紀錄：

	一月份紀錄	與正常比較
總陽光量	八十七點二小時	少六十六點三小時
平均每日太陽輻射量	八點零八兆焦耳/平方米	少三點八五兆焦耳/平方米
總雨量	四十七點五毫米	多二十點六毫米
平均雪量	百分之七十九	多百分之二十
平均相對濕度	百分之八十二	高百分之十一
平均每日最高氣溫	攝氏十七點八度	低攝氏零點九度
平均氣溫	攝氏十五點九度	高攝氏零點三度
平均每日最低氣溫	攝氏十四點一度	高攝氏零點九度
平均露點	攝氏十二點七度	高攝氏二點九度
總蒸發量	五十三點三毫米	少四十九點四毫米

— 完 —

深水埗滅罪會辦 教導子女座談會

深水埗區撲滅罪行委員會與區內的大坑西、白田、蘇屋和元洲街邨賢毅社於星期六(二月十七日)舉辦「如何教導子女」座談會，歡迎區內所有家長參加。

座談會的目的是幫助家長了解子女的心態，促進彼此間的溝通，從而使家長可掌握正確的教導方法。

是項活動與深水埗家庭生活教育委員會與深水埗政務處協辦，於晚上八時至十時在南昌街石硤尾社區會堂舉行。屆時小童群益會家庭生活教育工作者鄧燕梨會解釋教導子女的一般情況和防止他們犯罪的方法；路德會協同中學訓導主任陳應楠則會講述校方與家長的合作，而警民關係組代表更會提供一些青少年犯罪的資料。

主辦當局亦會放映幻燈片和電影，加添趣味性。

家長更可攜帶五歲或以上的子女參加是項活動。大會除有茶點招待外，更有專人帶領他們參加遊戲，詳情可致電三六一七壹二五查詢。

— 完 —

屯門敬老千人宴 席券明日起發售

新春敬老表孝心，由屯門區敬老會主辦，屯門區議會贊助的新春敬老千人宴，由明日(星期一)起發售席券。

今年的千人宴定本月二十七日(星期二)晚上六時三十分，假屯門皇宮大酒樓舉行，招待區內六十歲以上人士，費用為每位三十五元正。

席上節目豐富，除有粵曲助慶外，參加者更可獲得禮物和利是。

敬老千人宴席券，由明日(至本星期五)每日上午九時至中午十二時在安定友愛社區中心發售，歡迎區內人士及各中心認購。

查詢詳情請電四五七二五八五，內線四〇〇。

— 完 —

黃大仙青苗計劃 辦徽章設計比賽

為推廣青苗計劃，黃大仙區特舉辦徽章設計比賽，歡迎各界人士參加。

比賽由黃大仙區議會環境事務委員會一個工作小組主辦。

工作小組發言人說：「徽章設計應表達愛護花木、保護環境和綠化社區的主題。」他說：「設計使用的顏色和材料則沒有限制。」

比賽分小學生組、中學生組及公開組等三組。

學生組方面只接納在區內學校就讀的學生參加。

每組分設冠亞季軍及優異獎。

學生組的冠亞季軍將獲頒獎座及書券，而優異獎則可獲頒書券。

公開組的冠亞季軍除可獲獎座和書券外，更可得繪圖用品。

參賽者必須於其作品背面寫上姓名、參賽組別、就讀學校、年級、地址及電話。

參賽者的參賽作品數目不限。

參賽作品必須於一九九〇年三月五日前送達景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處。

比賽簡章可向黃大仙政務處及各分處索取。

有意參賽者亦可致電三貳二貳二六一內線三貳一查詢有關詳情。

— 完 —

英國護理教育專家來港 研究醫署護士深造課程

醫院事務署已邀請英國護理教育顧問卓思婷教授來港，研究該署護理人員在深造訓練方面的需要。

醫院事務署發言人今日（星期日）表示，卓思婷教授已於上月底到港。她會在留港期間檢討醫院事務署現時在護理人員深造訓練方面的計劃。

現有各項護理人員深造訓練計劃，是根據近年來進行的有關研究，以及署方與職方在護理職系檢討委員會及其屬下的教育事務工作小組討論的結果而擬定。該等研究的範圍包括護理職系在管理方面的訓練需要及護理職系臨床進修訓練等。

發言人指出，卓思婷教授會着重研究如何釐定及保持這些訓練課程的水準。

此外，卓思婷教授亦會鑑定需要訓練的範圍，包括專上教育深造的需求；並且會對醫院事務署護理人員深造訓練的需要、護理服務將來的發展，以及保持專業水準等各方面，作出評估及建議。

卓思婷教授亦會在新訓練計劃實施的初期給予協助。

留港期間，卓思婷教授會到各醫院及護士訓練學校實地研究，及與有關工作人員會晤。在本年稍後時間，她會向部門提交報告書，並作出建議。

卓思婷教授為英國修咸頓大學護理教育學系客席教授，曾出任威爾斯大學醫學院護理學系系主任和護理教育教授，剛於去年十月退休。

卓思婷教授擁有倫敦大學哲學碩士學位，修讀社會學及護理學，對護理教育及訓練有豐富的經驗和認識。

卓思婷教授是皇家護理學院院士，亦曾任英國護理、助產科及衛生指導中央委員會副主席（一九八〇—一九八五）；歐洲護士委員會進修護理學教育專家小組委員會主席（一九八一—一九八三）；皇家護理學院教育委員會主席（一九七六—一九八九）；和威爾斯護理、助產科及衛生指導國家委員會主席（一九八五至今）。

音統處周年匯演下月舉行

超過五百名青年樂手於三月十一日（星期日）下午三時，在香港文化中心音樂廳舉行大匯演。

這個全港最多器樂好手參與的音樂會，是音樂事務統籌處於馬年的第一項大型節目，也是全年規模最大的音樂會。目的是檢討在音統處接受訓練的學員，在過去一年的音樂成就。

周年大匯演不單提供機會予學員作公開表演，更可使學員的家長及親友有機會觀賞其子女或朋友在音樂上的成就。

參加匯演的學員，不乏音樂新秀的表表者其中有多位是在校際音樂節中連奪多屆三甲獎項的中小學生，也有獲選出席美國國立音樂營和澳洲雪梨音樂會的年青音樂家。他們高水準的演奏技巧及豐富的表演經驗，使整個音樂會生色不少。

大匯演由香港青年管樂團、香港青年中樂團、香港青年弦樂團、香港青年交響樂團和音統處青年合唱團負責演出。曲目包括進行曲「美妙的日子」、美國民歌「家在牧場」、韋伯的「魔彈射手」序曲和中樂「春江花月夜」等。

屆時，演藝學校董會主席蘇海文博士會出席作主禮嘉賓，並頒發獎狀予音統處屬下傑出學員、樂團、合唱團及樂隊成員。

大匯演門票分二十及三十元兩種，現已在各城市電腦售票處發售，查詢可電八貳三五三壹四。

— 完 —

旺角製幻燈片介紹區內特色

介紹旺角區及旺角區議會的十分鐘幻燈製作已經全部完成，可供區內外有興趣的團體借用，作公開放映。

該套幻燈製作由八九至九〇年旺角區節宣傳及公關工作小組監製，介紹區內特色；旺角區議會的運作、架構及過去多方面的成就，以及本年度區節的項目。

該套製作可用雙機溶登系統或一般幻燈放映機放映，由於製作已複製成錄映帶，借用機構亦可用電視錄映機播放。

有興趣借用的機構可聯絡旺角區議會秘書處，電話：三八一五二九一。

南區社會服務委員會周一會議

南區區議會屬下社會服務委員會星期一（二月十二日）舉行會議，檢討有關地方社團申請區議會撥款以推行社區活動的申請指引，並審核申請的準則。

委員會並會審核一份為舉辦以弱能人士家庭為對象的社會服務活動而提交的區議會撥款申請書。

此外，委員會將考慮提名區內人士參加一九九零年地區青年領袖獎。

此外，一位委員會建議政府在華富邨或華貴邨內設立診療所。

—————

編輯注意：

南區區議會屬下社會服務委員會星期一（二月十二日）下午二時半，在香港仔南寧街七至十一號香港仔中心美豐閣三樓區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

請注意部分項目的討論，包括審議區議會撥款申請，將閉門進行。

———
完 ——

中西區暑期活動 撥款供社團申請

中西區青少年暑期活動統籌委員會現接受區內團體申請撥款，在暑假期間舉辦各項適合六至廿五歲青少年參加的社交、康樂及社區活動。

委員會發言人今日（星期日）表示，這些活動必須能幫助青少年發揮才能及培養健康的興趣，體驗人際關係及增進彼等對社區的認識和責任感。

他指出，委員會將優先考慮推動青少年參與社會服務的計劃及富教育性的活動。

申請表格及撥款準則可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十一字樓中西區政務處索取。填妥的申請表必須於本月廿六日（星期一）或之前交回政務處。

查詢可電八五二參四六二與鄧玉華聯絡。

———
完 ——

日十三

北角建市政大廈

在北角興建一座樓高五層市政大廈的工程星期二（二月十三日）動工。

該座渣華道市政大廈工程耗資九千萬元，預計一九九二年初完成，為區內居民提供服務。

大廈的設施包括市場攤檔、熟食檔、室內運動場、壁球場、舞蹈室等。

——完——